



6  
 וַיֹּאמֶר אֲלֵיהֶם שְׁמַעוּ-נָא הַקְּלוֹם הַזֶּה אֲשֶׁר אָמַרְתִּי:  
 আর-বলল তাদেরকে শোন- অনুগ্রহ-করে স্বপ্ন এই  
 H0559 H0413 H8085 H4994 H2088

যোষেফ বললেন, “আমি একটা স্বপ্ন দেখেছি।

7  
 וְהָיָה אֲנִינָה אֲמַרָה מֵאֲלֵמִים מֵאֲלֵמִים אֲמַרְתִּי בְּתוֹךְ אֲלֵמִים אֲמַרְתִּי  
 আর-দেখ আমরা বাঁধছিলাম আমরা আর-দেখ  
 H2009 H0485 H0481 H0587 H2009 H8432 H0485 H0485

8  
 וְגַם-וַיִּזְכַּר וַיֹּאמֶר-לִי וַיִּזְכַּר וַיֹּאמֶר-לִי  
 আর-এমনকি- সোজা-হয়ে-দাঁড়াল আর-প্রণাম-করল তোমাদের-আঁটিগুলি  
 H1571 H5324 H2009 H5437 H0485 H0485 H0485

দেখলাম আমরা সকলে ক্ষেতে কাজ করছি। আমরা সকলে গমের আঁটি বাঁধছিলাম, এমন সময় আমার আঁটিটা উঠে দাঁড়াল। আর আমার আঁটির চারপাশে গোল করে ঘিরে থাকা তোমাদের আঁটিগুলো একে একে আমারটিকে প্রণাম জানাল।”

8  
 וַיֹּאמֶר-לוֹ וַיֹּאמֶר-לוֹ  
 আর-বলল তাকে আর-বলল  
 H0559 H0251 H4910

9  
 וַיֹּאמֶר-לוֹ וַיֹּאמֶר-לוֹ  
 আর-বলল তাকে আর-বলল  
 H0559 H0251 H4910

וְעַל-דְּבָרָיו:  
 আর-জন্য তার-কথাগুলির  
 H1697

তার ভাইরা বলল, “তুমি কি মনে কর এর অর্থ তুমি আমাদের রাজা হয়ে আমাদের উপর রাজত্ব করবে?” তার ভাইরা তাদের সম্বন্ধে দেখা এই স্বপ্নের জন্য তাকে আরও ঘৃণা করতে লাগল।

9  
 וַיִּקְלָם וַיִּקְלָם  
 আর-স্বপ্ন-দেখল আর-স্বপ্ন-দেখল  
 H0559 H0251 H0251 H0853 H0312 H2472 H5750

10  
 וַיִּקְלָם וַיִּקְלָם  
 আর-স্বপ্ন-দেখলাম আর-স্বপ্ন-দেখলাম  
 H0559 H0251 H0251 H0853 H0312 H2472 H5750

לִּי:  
 আমাকে

এরপর যোষেফ আরেকটি স্বপ্ন দেখে সেই স্বপ্ন সম্বন্ধে তার ভাইদের বললেন, “আমি আরেকটি স্বপ্ন দেখেছি। দেখলাম সূর্য, চাঁদ এবং এগারোটি তারা আমাকে প্রণাম করছে।”

10  
 וַיִּזְכַּר וַיִּזְכַּר  
 আর-বর্ণনা-করল আর-বর্ণনা-করল  
 H0413 H0413 H0001 H0413 H0001 H0413

11  
 וַיֹּאמֶר-לוֹ וַיֹּאמֶר-לוֹ  
 আর-বললেন আর-বললেন  
 H0559 H0413 H0413 H0001 H0413 H0001 H0413

וַיִּזְכַּר וַיִּזְכַּר  
 আর-তোমার-ভাইরা আর-তোমার-মা  
 H0776 H7812 H0251 H0517

যোষেফ তাঁর পিতাকেও এই স্বপ্নটি সম্বন্ধে বললেন। কিন্তু তাঁর পিতা এর সমালোচনা করে বললেন, “এ কি ধরণের স্বপ্ন? তুমি কি বিশ্বাস কর যে তোমার মা, তোমার ভাইরা, এমনকি আমিও তোমায় প্রণাম করব?”



17  
 אָמִי אֶתְּנָה לְךָ אֶתְּנָה  
 আমি-শুনেছি  
 אָמְרֵי אֶתְּנָה  
 তাদের-বলতে  
 אֶתְּנָה  
 চল-যাই  
 דֹּחֵן  
 দোথনে  
 חָלַל  
 H1886 H3212 H0559 H8085 H2088 H5265 H0376 H0559

אָמְרֵי אֶתְּנָה  
 আর-তাদের-পেল  
 אֶתְּנָה  
 তাঁর-ভাইদের  
 אֶתְּנָה  
 পিছনে  
 אֶתְּנָה  
 যোষেফ  
 אֶתְּנָה  
 আর-গেল  
 H1886 H4672 H0251 H3130 H3212

সেই লোকটি বলল, “তারা তো চলে গেছে। আমি তাদের দোথনে যাবার কথা বলতে শুনেছিলাম।” তাই যোষেফ তার ভাইদের খুঁজতে গেলেন এবং দোথনে তাদের খুঁজে পেলেন।

18  
 אֶתְּנָה  
 তার-বিরুদ্ধে  
 אֶתְּנָה  
 আর-তারা-ষড়যন্ত্র-করল  
 אֶתְּנָה  
 তাদের  
 אֶתְּנָה  
 সে-কাছে-আসল  
 אֶתְּנָה  
 আর-পূর্বে  
 אֶתְּנָה  
 দূর-থেকে  
 אֶתְּנָה  
 তাকে  
 אֶתְּנָה  
 আর-দেখল  
 H0853 H5230 H0413 H7126 H2962 H7350 H0853 H7200

אֶתְּנָה  
 তাকে-মেরে-ফেলতে  
 H4191

যোষেফের ভাইরা তাকে দূর থেকে আসতে দেখে তাকে হত্যা করার পরিকল্পনা করল।

19  
 אֶתְּנָה  
 আসছে  
 אֶתְּנָה  
 ঐ  
 אֶתְּנָה  
 -স্বপ্নগুলির  
 אֶתְּנָה  
 কর্তা  
 אֶתְּנָה  
 দেখ  
 אֶתְּנָה  
 তার-ভাইকে  
 אֶתְּנָה  
 -কে  
 אֶתְּנָה  
 একজন  
 אֶתְּנָה  
 আর-বলল  
 H0935 H1976 H2472 H1167 H2009 H0251 H0413 H0376 H0559

ভাইরা নিজেদের মধ্যে বলাবলি করল, “ঐ দেখ স্বপ্নদর্শক যোষেফ আসছে। তাকে মেরে ফেলার

20  
 אֶתְּנָה  
 পশু  
 אֶתְּנָה  
 আর-বলব  
 אֶתְּנָה  
 -কূপের  
 אֶתְּנָה  
 -মধ্যে-একটি  
 אֶתְּנָה  
 আর-তাকে-ফেলে-দিই  
 אֶתְּנָה  
 আর-তাকে-মেরে-ফেলি  
 אֶתְּנָה  
 এসো  
 אֶתְּנָה  
 আর-এখন  
 H0559 H0259 H7993 H2026 H3212 H6258

אֶתְּנָה  
 তার-স্বপ্নগুলির  
 אֶתְּנָה  
 হবে  
 אֶתְּנָה  
 কী-  
 אֶתְּנָה  
 আর-দেখব  
 אֶתְּנָה  
 তাকে-খেয়ে-ফেলেছে  
 אֶתְּנָה  
 হিংস্র  
 H2472 H1961 H4100 H7200 H0398

এই তো সুযোগ। তাকে আমরা যে কোন একটা খালি কূপের মধ্যে ফেলে দিয়ে পিতাকে গিয়ে বলতে পারি যে এক বুনো জন্তু তাকে মেরে ফেলেছে। এইভাবে আমরা ওকে দেখাব যে তার স্বপ্নগুলো অসার।”

21  
 אֶתְּנָה  
 প্রাণে  
 אֶתְּנָה  
 তাকে-আঘাত-করব  
 אֶתְּנָה  
 না  
 אֶתְּנָה  
 আর-বলল  
 אֶתְּנָה  
 তাদের-হাত-থেকে  
 אֶתְּנָה  
 আর-তাকে-উদ্ধার-করল  
 אֶתְּנָה  
 রাবেণ  
 אֶתְּנָה  
 আর-শুনল  
 H5315 H5221 H3808 H0559 H3027 H5337 H7205 H8085

কিন্তু রাবেণ যোষেফের প্রাণ বাঁচাতে চাইল।

22  
 אֶתְּנָה  
 এই  
 אֶתְּנָה  
 -কূপের  
 אֶתְּנָה  
 -মধ্যে  
 אֶתְּנָה  
 তাকে  
 אֶתְּנָה  
 ফেলে-দাও  
 אֶתְּנָה  
 রক্ত  
 אֶתְּנָה  
 ঝরাও-  
 אֶתְּনָה  
 করো-না-  
 אֶתְּনָה  
 রাবেণ  
 אֶתְּনָה  
 তাদেরকে  
 אֶתְּনָה  
 আর-বলল  
 H2088 H0413 H0853 H7993 H1818 H8210 H3808 H7205 H0413 H0559

אֶתְּנָה  
 তাদের-হাত-থেকে  
 אֶתְּনָה  
 তাকে  
 אֶתְּনָה  
 উদ্ধার-করতে  
 אֶתְּনָה  
 যেন  
 אֶתְּনָה  
 তার-প্রতি  
 אֶתְּনָה  
 বাড়ি-  
 אֶתְּনָה  
 করো-না-  
 אֶתְּনָה  
 আর-হাত  
 אֶתְּনָה  
 -মরুভূমিতে  
 אֶתְּনָה  
 যা  
 H3027 H0853 H5337 H4616 H7971 H0408 H3027

אֶתְּনָה  
 তার-পিতার  
 אֶתְּনָה  
 -কাছে  
 אֶתְּনָה  
 তাকে-ফিরিয়ে-দিতে  
 H0001 H0413 H7725

সে বলল, “আমরা তাকে হত্যা করব না। এস, আমরা তাকে হত্যা না করে বরং বিনা আঘাতে ঐ শুকনো কূপের মধ্যে ফেলে দিই।” রাবেণের পরিকল্পনা ছিল যোষেফকে এইভাবে উদ্ধার করে তার পিতার কাছে ফেরত পাঠানোর।

את	יִוֹסֵף	את	וַיִּפְשְׁטוּ	אֶחָיו	אֶל-	יִוֹסֵף	בָּא	כְּאֲשֶׁר-	וַיְהִי	23
-কে	যোষেফের	-থেকে	আর-তারা-খুলে-নিল	তঁার-ভাইদের	-কাছে	যোষেফ	এল	যখন-	আর-হল	
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3130</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6584</a>	<a href="#">H0251</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3130</a>	<a href="#">H0935</a>		<a href="#">H1961</a>	

עָלָיו:	אָשַׁר	הַפְּסִים	כְּתָנֹת	את	כְּתָנָיו
তার-গায়ে-ছিল	যা	-রঙিন	পোশাক	-কে	তার-পোশাক
		<a href="#">H6446</a>	<a href="#">H3801</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3801</a>

যোষেফ তার ভাইদের কাছে এলে তারা তাকে আক্রমণ করে তার সুন্দর লম্বা জামাটা ছিঁড়ে ফেলল।

מים:	בו	אין	קָל	וַהֲבוּר	הַבְּרָה	אתו	וַיִּשְׁלְכוּ	וַיִּקְחֵהוּ	24
জল	তাতে	ছিল-না	খালি-ছিল	আর-কুপটি	-কুপে	তাকে	আর-ফেলে-দিল	আর-তারা-তাকে-ধরল	
<a href="#">H4325</a>		<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H7386</a>			<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7993</a>	<a href="#">H3947</a>	

এরপর তারা তাকে ধরে ছুঁড়ে দিল এক শুকনো কুপের মধ্যে।

וַיִּשְׁמְעוּ	אֲרַחַת	וַהֲגִה	וַיִּרְאוּ	עַיִינֵהֶם	וַיִּשְׁאוּ	לָחֶם	לְאֶכְלָ-	וַיִּשְׁבוּ	25
ইশ্মায়েলীয়দের	কাফেলা	আর-দেখ	আর-দেখল	তাদের-চোখ	আর-তুলল	রুটি	খেতে-	আর-বসল	
<a href="#">H3459</a>	<a href="#">H0736</a>	<a href="#">H2009</a>	<a href="#">H7200</a>		<a href="#">H5375</a>	<a href="#">H3899</a>	<a href="#">H0398</a>	<a href="#">H3427</a>	

הוֹלְכִים	וְלָט	וַיִּצְרִי	נִכְאָת	נִשְׂאִים	וַיִּמְלִיכֵם	מִגִּלְעָד	בָּאָה
যাচ্ছিল	আর-লাদন	আর-গুগুল	মশলা	বহু-করছিল	আর-তাদের-উটগুলি	গিলিয়দ-থেকে	আসছিল
<a href="#">H1980</a>	<a href="#">H3910</a>	<a href="#">H6875</a>	<a href="#">H5219</a>	<a href="#">H5375</a>	<a href="#">H1581</a>	<a href="#">H1568</a>	<a href="#">H0935</a>

מִצְרַיִם:	לְהוֹרִיד
মিশরে	নিয়-যেতে
<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H3381</a>

যোষেফ যখন কুপের মধ্যে, সেই সময় তার ভাইরা খেতে বসল। এইসময় তারা একদল বণিককে দেখতে পেল যারা গিলিয়দ থেকে মিশরে যাত্রা করছিল। তাদের উটগুলো বহু করছিল বহু রকম মশলা ও ধন দৌলত।

את	נָהָרָו	כי	בְּצַע	מָה	אֶחָיו	אֶל-	וַיַּהַדָּה	וַיֵּאמְרוּ	26
-কে	আমরা-মেরে-ফেলি	কি	লাভ	কী-	তঁার-ভাইদেরকে	-কে	যিহুদা	আর-বলল	
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2026</a>		<a href="#">H1215</a>	<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H0251</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3063</a>	<a href="#">H0559</a>	

רָמוֹ:	את	וְכִרְוִי	אֶחָיו
তার-রক্ত	-কে	আর-ঢেকে-রাখি	আমাদের-ভাইকে
<a href="#">H1818</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3680</a>	<a href="#">H0251</a>

তাই যিহুদা তার ভাইদের বলল, "আমাদের ভাইকে হত্যা করে আর তার মৃত্যুর সংবাদ গোপন করে আমাদের কি লাভ হবে?"

בו	תָּהָי-	אֶל-	וַיִּדְבְּרוּ	לְיִשְׁמָעֵאלִים	וַיִּמְכְּרוּ	לְבָנוֹ	27
তার-উপরে	থাকুক-	করো-না-	আর-আমাদের-হাত	ইশ্মায়েলীয়দের-কাছে	আর-তাকে-বিক্রি-করি	এসো	
	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H3459</a>	<a href="#">H4376</a>	<a href="#">H3212</a>	

אֶחָיו:	וַיִּשְׁמְעוּ	הָא	בְּשָׂרָנוּ	אֶחָיו	כִּי-
তঁার-ভাইরা	আর-শুনল	সে	আমাদের-মাংস	আমাদের-ভাই	কারণ-
<a href="#">H0251</a>	<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H1320</a>	<a href="#">H0251</a>	

এর থেকে লাভ হবে যদি আমরা তাকে এই বণিকদের কাছে বিক্রি করে দিই। এভাবে আমরা আমাদের নিজের ভাইয়ের মৃত্যুর জন্য দোষীও হব না।" অন্য ভাইরাও সম্মতি জানাল।

28

הַבּוֹר	מִן	יֹזֵבֵד	אֶת	וַיֵּלֶךְ	וַיִּמְשְׁכוּ	בְּחָרִים	מִדִּינִי	אֲנָשִׁים	וַיַּעֲבְרוּ
-কূপ	-থেকে	যোষেফকে	-কে	আর-তুলল	আর-টানল	বণিকেরা	মিদিয়নীয়	লোকেরা	আর-পার-হল
		<a href="#">H3130</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H4900</a>	<a href="#">H5503</a>	<a href="#">H4084</a>	<a href="#">H0376</a>	

אֶת	וַיְבִיאוּ	כֹּדֵד	בְּעֶשְׂרִים	לִישְׁמַעְאֵלִים	יֹזֵבֵד	אֶת	וַיִּמְכְּרוּ
-কে	আর-আনল	রৌপ্যমুদ্রায়	কুড়ি	ইশ্মায়েলীয়দের-কাছে	যোষেফকে	-কে	আর-বিক্রি-করল
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H3701</a>	<a href="#">H6242</a>	<a href="#">H3459</a>	<a href="#">H3130</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4376</a>

מִשְׁרֵה	יֹזֵבֵד
মিশরে	যোষেফকে
<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H3130</a>

মিদিয়নীয় বণিকেরা কাছে আসতেই ভাইরা যোষেফকে কূপ থেকে তুলে আনলো | তারা তাকে 20টি রৌপ্যমুদ্রার বিনিময়ে বিক্রী করে দিল | বণিকেরা এবার তাকে মিশরে নিয়ে চলল |

29

אֶת	וַיִּקְרַע	בְּבוֹר	יֹזֵבֵד	אֵין	וְהָגָה	הַבּוֹר	אֶל	רָאוּבֵן	וַיָּשָׁב
-কে	আর-ছিঁড়ল	-কূপে	যোষেফ	ছিল-না-	আর-দেখ	-কূপের	-কাছে	রাবেণ	আর-ফিরে-এল
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7167</a>		<a href="#">H3130</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H2009</a>		<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H7205</a>	<a href="#">H7725</a>

בְּגָדָיו
তার-পোশাক

এই সময় রাবেণ সেখানে তার ভাইদের সঙ্গে ছিল না | সে জানতোও না যে তারা যোষেফকে বিক্রী করে দিয়েছে | রাবেণ কূপের ধারে ফিরে এসে দেখল যোষেফ সেখানে নেই | তখন সে দুঃখ প্রকাশ করার জন্য নিজের কাপড় ছিঁড়ে ফেলল |

30

כֹּה	אָמַר	אָנָּה	וְאָמַר	אֵינֶנּוּ	הַיְלֵךְ	וַיֵּאמֶר	אָחִיו	אֶל	וַיָּשָׁב
যাই	আমি-	কোথায়	আর-আমি	নেই	-ছেলেটি	আর-বলল	ভাই-ভাইদের	-কাছে	আর-ফিরে-এল
<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H0575</a>	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H3206</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0251</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H7725</a>

ভাইদের কাছে ফিরে গিয়ে রাবেণ বলল, “ছেলেটা সেখানে নেই, এখন আমি কি করব?”

31

הַכְּתָנָה	אֶת	וַיִּטְבְּלוּ	עֵינָיִם	שְׂעִיר	וַיִּשְׁחָטוּ	יֹזֵבֵד	כְּתָנָה	אֶת	וַיִּקְחוּ
-পোশাক	-কে	আর-ডোবাল	ছাগলের	পাঁঠা	আর-জবাই-করল	যোষেফের	পোশাক	-কে	আর-নিল
<a href="#">H3801</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2881</a>	<a href="#">H5795</a>			<a href="#">H3130</a>	<a href="#">H3801</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3947</a>

כֶּסֶם
-রক্তে
<a href="#">H1818</a>

ভাইরা তখন একটা ছাগল মেরে তার রক্তে যোষেফের সুন্দর শালটা রাঙ্গিয়ে দিল |

32

זָאת	וַיֵּאמְרוּ	אֲבִיהֶם	אֶל	וַיְבִיאוּ	הַפְּסִים	כְּתָנָה	אֶת	וַיִּשְׁלְחוּ
এটা	আর-বলল	তাদের-পিতার	-কাছে	আর-আনল	-রঙিন	পোশাক	-কে	আর-পাঠাল
<a href="#">H2063</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H6446</a>	<a href="#">H3801</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7971</a>

לָא	אִם	הָא	בְּנֵי	הַכְּתָנָה	נָא	הַכָּר	מִצְאָנוּ
না	কি-	এটা	তোমার-পুত্রের	-পোশাক	অনুগ্রহ-করে	চিনে-দেখ-	আমরা-পেয়েছি
<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H1931</a>		<a href="#">H3801</a>	<a href="#">H4994</a>		<a href="#">H4672</a>

এরপর তারা সেই শালটা তাদের পিতাকে দেখাল | ভাইরা বলল, “আমরা এই শালটা পেয়েছি, দেখুন তো এটা যোষেফের কিনা?”

33

אֲכַלְתָּהּ	רָעָה	הָיָה	בְּנֵי	כְּתָנָה	וַיֵּאמְרוּ	וַיְבִירָה
তাকে-খেয়ে-ফেলেছে	হিংস্র	পশু	আমার-পুত্রের	পোশাক	আর-বললেন	আর-তিনি-চিনতে-পারলেন
<a href="#">H0398</a>				<a href="#">H3801</a>	<a href="#">H0559</a>	

יֹזֵבֵד	הָרָה	הָרָה
যোষেফ	ছিন্নভিন্ন-হয়েছে	ছিন্নভিন্ন-হয়েছে
<a href="#">H3130</a>	<a href="#">H2963</a>	<a href="#">H2963</a>

তাদের পিতা শালটা দেখে চিনতে পারলেন যে সেটা যোষেফেরই | পিতা বললেন, “হ্যাঁ, এটা তো তারই! হয়তো কোনো বন্য জন্তু তাকে মেরে ফেলেছে | আমার পুত্র যোষেফকে এক হিংস্র পশু খেয়ে ফেলেছে!”

על-	וַיַּאֲבֹל	בְּמַתְּנָיו	שָׁק	וַיִּשֶׁם	שְׂמֹלֶתָיו	יַעֲקֹב	וַיִּקְרַע	34
-জন্য	আর-শোক-করলেন	তঁার-কোমরে	চট	আর-দিলেন	তঁার-পোশাক	যাকোব	আর-ছিড়লেন	
	<a href="#">H0056</a>	<a href="#">H4975</a>	<a href="#">H8242</a>		<a href="#">H8071</a>	<a href="#">H3290</a>	<a href="#">H7167</a>	

בְּנֵי יָמִים רַבִּים:  
 অনেক দিন তঁার-পুত্রের  
[H3117](#)

পুত্র শোকে যাকোব তার কাপড় ছিঁড়ে ফেলল, তারপর চট বস্ত্র পরে দীর্ঘ সময় তার পুত্রের জন্য শোক করল।

וַיִּמְאֵן	לְנַחְמוֹ	בְּנָתָיו	וְכָל-	בָּנָיו	כָּל-	וַיִּקְרָא	35
কিন্তু-তিনি-অস্বীকার-করলেন	তঁাকে-সান্ত্বনা-দিতে	তঁার-কন্যারা	আর-সমস্ত-	তঁার-পুত্ররা	সমস্ত-	আর-উঠল	
<a href="#">H3985</a>	<a href="#">H5162</a>	<a href="#">H1323</a>	<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H3605</a>		

וַיִּבְרַח	שָׂאֵלָה	אַבְל	בְּנֵי	אֶל-	אָרָר	כִּי-	וַיִּאֲמַר	לְהַחֲנוּחַ
আর-কাঁদলেন	পাতালে	শোকাকর্ষ	আমার-পুত্রের	-কাছে	আমি-নামব	কারণ-	আর-বললেন	সান্ত্বনা-পেতে
<a href="#">H1058</a>	<a href="#">H7585</a>	<a href="#">H0057</a>		<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3381</a>		<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H5162</a>

אָתָּוּ אָבִיו:  
 তঁার-পিতা তার-জন্য  
[H0001](#) [H0853](#)

যাকোবের পুত্র কন্যারা তাকে সান্ত্বনা দিতে চাইল। কিন্তু যাকোবকে সান্ত্বনা দেওয়া গেল না। সে বলল, “আমার মৃত্যু দিন পর্যন্ত আমি আমার পুত্রের জন্য দুঃখ করে যাব।” তাই যাকোব যোষেফের জন্য দুঃখিত হয়ে রইল।

שָׂר	פְּרֹעָה	סָרִיס	לְפֹטִיפֶרֶס	מִשְׁרֵם	אֶל-	אָתָּוּ	מָכְרָוּ	וַיִּמְדֻנְיָוּ	36
প্রধান	ফরৌণের	কর্মচারী	পোটীফরের-কাছে	মিশরে	-কাছে	তাকে	বিক্রি-করল	আর-মিদিয়নীয়রা	
<a href="#">H8269</a>	<a href="#">H6547</a>	<a href="#">H5631</a>	<a href="#">H6318</a>	<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4376</a>	<a href="#">H4092</a>	

הַשְּׂבָכִים:  
 — দেহরক্ষীদের  
[H2876](#)

মিদিয়নীয় বণিকরা পরে যোষেফকে মিশরে নিয়ে গিয়ে ফরৌণের রক্ষক সেনাপতি পোটীফরের কাছে বিক্রি করে দিল।